



- EN
- User manual
- NL
- Gebruiksaanwijzing
- FR
- Manuel de l'utilisateur
- DE
- Benutzerhandbuch



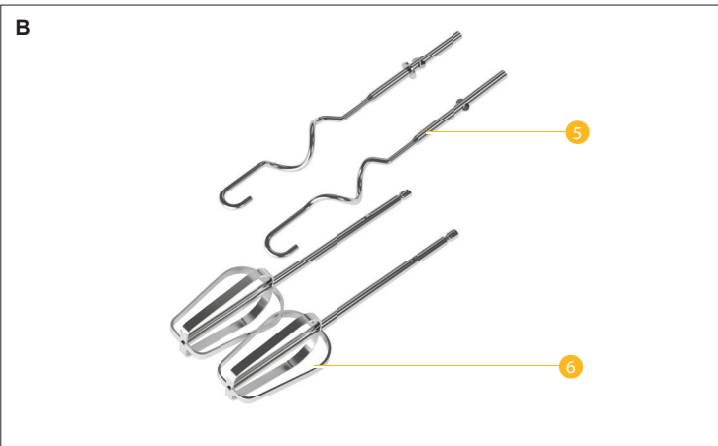
Hand Mixer

MX-4203



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



EN User manual

Hand Mixer

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.
Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.
Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

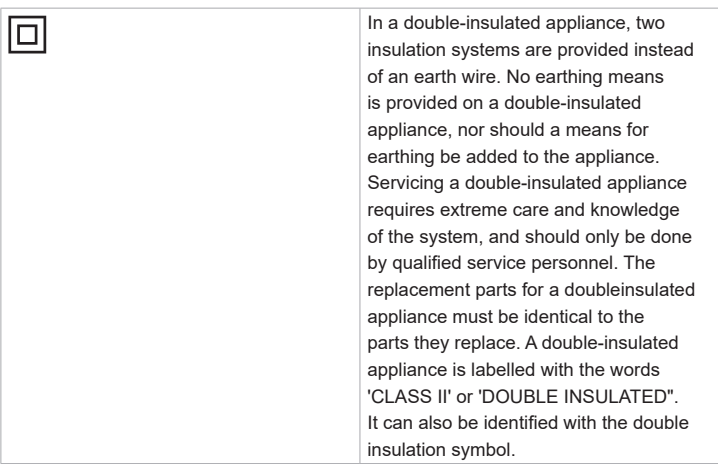
Original instructions

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

Support

For spare parts and more information about the appliance, please visit www.tristar.eu.

General symbols	
Symbol	Description
	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
NOTICE	Signal word used to address practices not related to physical injury.
	Indicates additional information or emphasis on an instruction.
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.



In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a doubleinsulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words 'CLASS II' or 'DOUBLE INSULATED'. It can also be identified with the double insulation symbol.

APPLIANCE DESCRIPTION

About this appliance

The Tristar MX-4203 is a hand mixer for blending and mixing food. Use the appliance at normal, or turbo speed for coarse or fine blending.

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.

This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Technical specifications

Appliance name	Hand Mixer
Article number	MX-4203
Power supply	220 - 240V~ 50/60Hz
Power consumption in use	200 W

Main parts (see image A)

- 1

Housing
- 2

Control knob
- 3

Eject button
- 4

Power cable

Accessories (see image B)

- 5

Dough hook
- 6

Mixing beater

SAFETY

Safety precautions

WARNING

Safety hazard due to unintended use:

- Only use the appliance as described in this user manual.
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
- Never make any adjustments to the appliance. Adjustments may affect safety, warranty and proper operation.

Electric shock hazard due to short-circuiting:

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid. Only clean the motor unit with a soft, damp cloth.
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the power cable. Only lift the appliance by holding the base.
- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.
- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.

Safety hazard for children:

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Fire hazard due to overheating:

- Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.
- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision. Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.
- Never use the appliance with an external timer or separate remote control system.
- Never use the blender for more than 30 seconds sequentially. Wait 1 minute before continuing use. Use the blender maximum five times in a row. Allow the appliance to cool down before continuing use to avoid overheating.

Fire hazard due to short-circuiting:

- Never use the appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.

Snagging hazard due to moving parts:

- Always keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Always switch off and disconnect the appliance from the power outlet before removing the stainless steel stick.

CAUTION

Cutting hazard due to sharp parts:

- Never touch the blades of the appliance. The blades are sharp. Be careful when handling or cleaning the appliance.
- Always remove the appliance and all attachments from the cup or bowl before removing the food.

Food poisoning due to chemical residue from the production process:

- Always clean all surfaces that come into contact with foods after use.

NOTICE

Risk of damaging the appliance:

- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning

the appliance.

- Never place the appliance near a heat source.
- Never use the appliance for blending or chopping hard ingredients.
- Never fill the measuring cup more than half full to prevent overflowing.
- Never fill the chopper with more than 300 grams of ingredients.

BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging material.
- Remove any stickers or labels from the appliance.
- Wipe the inside and outside of the appliance with a moist cloth.
- Place the appliance on a stable, horizontal and level surface, do not place the appliance on non-heat-resistant surfaces.
- Before assembling the mixer, make sure the power cord is unplugged from the power outlet and the control knob **A** is at the "0" position.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

1. Insert the beaters **B** or dough hooks **B** into place until they are locked.
Note: beaters **B** can be inserted in either socket, as the beaters are identical. For dough hooks **B** , the one with washer can only be inserted into the bigger socket and the other one can only be inserted into smaller one. The two dough hooks can not be inserted in reverse.
2. Plug power cord into wall socket.
3. Place the ingredients in an appropriate container. Depending on the quantity to be prepared.
4. Plunge the beaters **B** or hooks **B** into the container and start the appliance by turning the control knob **A** to the right.
5. Turn the control knob **A** to the right in position "1" until "5".
6. When you have finished using it, reset the control knob **A** to position "0".
7. Unplug the **power cable A** from the power outlet.
8. Eject the beaters **B** or dough hooks **B** by pushing the eject button **A** .
9. The maximum operating time per time shall be less than 4 minutes. Minimum 20 minutes rest time must be maintained between continuous two cycles.

CLEANING AND MAINTENANCE

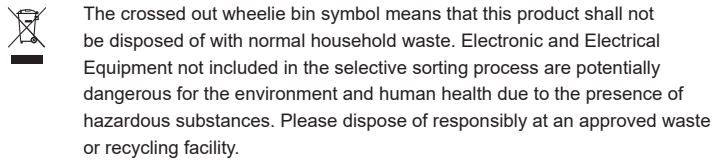
Clean the appliance after each use.

1. Unplug the **power cable A** from the power outlet.
2. Clean the outside of the appliance with a soft, damp cloth.
3. The device cannot be immersed into water or other liquid.
4. The accessories are dishwasher safe.
5. Dry all parts with a soft, dry cloth.

STORAGE

1. Unplug the **power cable A** from the power outlet.
2. Store the appliance in a dry and enclosed space and in the original packaging to ensure safe storage and protection against dust, moist or other filth.

DISPOSAL



The crossed out wheelee bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Gebruikshandleiding

Handmixer

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.

Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Ondersteuning

Voor onderdelen en meer informatie over het apparaat kun je terecht op www.tristar.eu.

Algemene symbolen	
Symbool	Beschrijving
	WAARSCHUWING Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, ernstige verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
	VOORZICHTIG Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken.
OPMERKING	Signaalwoord gebruikt voor het benoemen van praktijken niet gerelateerd aan fysiek letsel.
	Wijst op aanvullende informatie of het benadrukken van een instructie.
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004
	The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank meteen naslagwerk.
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aardedraad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.

BESCHRIJVING APPARAAT

Over dit apparaat

De Tristar MX-4203 is een handmixer voor het mengen en mixen van voedsel. Gebruik het apparaat op normale of turbosnelheid voor grof of fijn mengen.

Beeoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.

Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke

toepassingen zoals:

- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Technische specificaties

Naam apparaat	Handmixer
Artikelnummer	MX-4203
Voeding	220 - 240V~ 50/60Hz
Stroomverbruik tijdens gebruik	200 W

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

- 1

Behuizing
- 2

Bedieningsknop
- 3

Uitwerpknop
- 4

Stroomkabel

Accessoires (zie afbeelding B)

- 5

Deeghaak
- 6

Mengklopper

VEILIGHEID

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

WAARSCHUWING

Veiligheidsgevaar door onbedoeld gebruik:

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn. Vervang een beschadigd of defect apparaat altijd onmiddellijk.
- Breng nooit aanpassingen aan het apparaat aan. Afstellingen kunnen de veiligheid, garantie en goede werking beïnvloeden.

Gevaar voor elektrische schokken door

kortsluiting:

- Dompel de motoreenheid nooit onder in water of een andere vloeistof. Reinig de motor uitsluitend met een zachte, vochtige doek.
- Maak het apparaat nooit open. Het apparaat mag alleen door een erkende technicus geopend worden voor onderhoud.
- Til het apparaat nooit op aan de voedingskabel. Als je het apparaat aan de voedingskabel optilt, kun je de voedingskabel beschadigen. Til het apparaat alleen op door de voet vast te houden.
- Vervang nooit zelf de voedingskabel. Laat de voedingskabel altijd vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een even gekwalificeerde persoon.
- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.
- Controleer altijd vóór het gebruik of de spanning vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenkomt met uw netspanning.

Veiligheidsgevaar voor kinderen:

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Brandgevaar door oververhitting:

- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is. Gebruik het apparaat alleen onder toezicht. Zet het apparaat uit en haal de voedingskabel uit het stopcontact als je de kamer verlaat.
- Gebruik het apparaat nooit met een externe timer of afzonderlijk bedieningssysteem op afstand.
- Gebruik de menger nooit meer dan 30 seconden achter elkaar. Wacht 1 minuut, alvorens verder te gaan met het gebruik. Gebruik de menger maximaal vijf keer achter elkaar. Laat het apparaat afkoelen, alvorens verder te gaan met het gebruik, om oververhitting te voorkomen.

Gevaar voor elektrische schokken door

kortsluiting:

- Gebruik het apparaat nooit in de onmiddellijke nabijheid van een bad, een douche of een zwembad.
- Laat het apparaat nooit vallen en vermijd stoten. Overmatige trillingen kunnen leiden tot losgeraakte verbindingen en kunnen de goede werking van het apparaat beïnvloeden. Gebruik het apparaat niet meer als het gevallen is.

Knelgevaar door bewegende delen:

- Houd uw haar en kleding altijd uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, juwelen of lang haar kunnen vastraken in bewegende delen.
- Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van het stopcontact, voordat u de roestvrij stalen staaf verwijdert.

VOORZICHTIG

Snijgevaar door scherpe delen:

- raak de bladen van het apparaat niet aan. De bladen zijn scherp. Wees voorzichtig bij het hanteren of reinigen van het apparaat.
- Verwijder het apparaat en alle hulpstukken altijd van de beker of kom, voordat u het voedsel eruit haalt.

Voedselvergiftiging door chemische resten van het productieproces:

- reinig na gebruik altijd alle oppervlakken die in aanraking komen met voedsel.

OPMERKING

Gevaar voor beschadiging van het apparaat:

- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
- Zet het apparaat nooit in de buurt van een warmtebron neer.
- Gebruik het apparaat niet voor het mengen of

- hakken van harde ingrediënten.
- Vul de maatbeker niet meer dan de helft, om overstromen te voorkomen.
- Vul de hakker nooit met meer dan 300 gram ingrediënten.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder eventuele stickers of etiketten van het apparaat.
- Veeg de binnenkant en buitenkant van het apparaat af met een vochtige doek.
- Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale en vlakke ondergrond, plaats het apparaat niet op niet-hittebestendige oppervlakken.
- Zorg, voordat je de mixer in elkaar zet, dat het netsnoer uit het stopcontact is en dat de bedieningsknop **A** op de "0" stand staat.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

GEBRUIK

- Steek de gardes **B** of deeghaken **B** op hun plaats totdat ze vergrendeld zijn.
Opmerking: gardes **B** kunnen in beide aansluitingen worden geplaatst, aangezien beide gardes identiek zijn. Voor deeghaken **B** geldt dat de haken met sluitring alleen in de grotere aansluiting kunnen worden geplaatst en de andere alleen in de kleinere. De twee deeghaken kunnen niet andersom geplaatst worden.
- Doe het netsnoer in een stopcontact.
- Doe de ingrediënten in een geschikte kom. Afhankelijk van de te bereiden hoeveelheid.
- Plaats de gardes **B** of deeghaken **B** in de kom en start het apparaat door de bedieningsknop **A** naar rechts te draaien.
- Draai de bedieningsknop **A** terug naar rechts in stand "1" tot "5".
- Zet de bedieningsknop **A** terug naar positie "0" als je klaar bent met gebruik.
- Verwijder de **voedingskabel A** uit het stopcontact.
- Werp de gardes **B** of deeghaken **B** uit door op de uitwerpknop **A** te drukken.
- De maximale werkingstijd per keer moet minder zijn dan 4 minuten. Minimaal 20 minuten rusttijd moet worden aangehouden tussen twee doorlopende cycli.

REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig het apparaat na ieder gebruik.

- Verwijder de **voedingskabel A** uit het stopcontact.
- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een zachte, vochtige doek.
- Het apparaat mag niet worden ondergedompeld in water of een andere vloeistof.
- De accessoires zijn vaatwasmachinebestendig.
- Maak alle delen droog met een zachte, droge doek.

OPSLAG

- Verwijder de **voedingskabel A** uit het stopcontact.
- Bewaar het apparaat in een droge en afgesloten ruimte in de oorspronkelijke verpakking om het veilig op te bergen en te beschermen tegen stof, vocht of ander vuil.

VERWIJDERING

- Het symbool van de doorgekruste vuilcontainer betekent dat dit product niet met het normale huishoudelijke afval mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet wordt meegenomen in het selectieve sorteerproces kan gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Gooi het op een verantwoorde manier weg bij een erkende afvalverwerker of recyclingbedrijf.

Mode d'emploi

Mixer à main

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil. Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil. Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Instructions d'origine

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Assistance

Pour les pièces de rechange et plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter www.tristar.eu.

Symboles généraux	
Symbole	Description
⚠ AVERTISSEMENT	Mot de signalement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat la mort ou une blessure grave.
⚠ ATTENTION	Mot de signalement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat une blessure légère ou modérée.
AVIS	Mot-indicateur utilisé pour aborder les pratiques sans rapport avec les blessures physiques.
i	Indique des informations supplémentaires ou la mise en valeur d'une instruction.
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.
	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à lareproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, uneencyclopédie ou une base de données électronique contenant unmanuel de référence.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système, et ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "À DOUBLE ISOLAITON". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Au sujet de l'appareil

Le Tristar MX-4203 est un mixeur à main pour mélanger et mixer les aliments. Utilisez l'appareil à la vitesse normale ou turbo pour un mélange grossier ou fin.

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Spécifications techniques	
Nom de l'appareil	Mixeur à main
Numéro de référence	MX-4203
Alimentation	220 - 240V~ 50/60Hz
Consommation électrique en cours d'utilisation	200 W

Pièces principales (voir image A)	
 1 Bollier	 3 Bouton d'éjection
 2 Bouton de commande	 4 Câble électrique

Accessoires (voir image B)	
 5 Crochet pétrisseur	
 6 Bateauur mélangeur	

SÉCURITÉ

Précautions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la sécurité lié à un usage non prévu :

- Utilisez uniquement l'appareil comme décrit dans ce manuel utilisateur.
- N'utilisez jamais l'appareil en cas de signes de détérioration ou de défauts visibles. Remplacez toujours immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- N'effectuez pas de réglages sur l'appareil. Les réglages peuvent compromettre la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Risque d'électrocution lié au court-circuitage :

- Ne plongez jamais l'unité moteur dans l'eau ou tout autre liquide. Ne nettoyez l'unité moteur qu'avec un chiffon doux et humide.
- N'ouvrez jamais l'appareil. L'appareil ne peut être ouvert que pour l'entretien assuré par un technicien agréé.
- Ne soulevez jamais l'appareil par le câble électrique. Soulever l'appareil par le câble électrique peut endommager ce dernier. Soulevez uniquement l'appareil en tenant la base.
- Ne remplacez jamais le câble électrique par vos soins. Faites toujours remplacer le câble électrique par le fabricant, son réparateur ou une personne à la qualification similaire.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre réseau.

Risque pour la sécurité pour les enfants :

- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Risque d'incendie lié à la surchauffe :

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance. Éteignez l'appareil et débranchez le câble électrique de la prise de courant lorsque vous quittez la pièce.
- N'utilisez jamais l'appareil avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- N'utilisez jamais le mixeur pendant plus de 30 secondes de façon séquentielle. Attendez 1 minute avant de poursuivre l'utilisation. Utilisez le mixeur au maximum cinq fois de suite. Laissez refroidir l'appareil avant de continuer à l'utiliser pour éviter toute surchauffe.

Risque d'incendie lié au court-circuitage :

- N'utilisez jamais l'appareil à proximité immédiate d'une salle de bains, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne faites jamais tomber l'appareil et évitez les chocs. Des vibrations excessives peuvent entraîner le desserrage des raccords et peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci est tombé.

- Risque d'accrochage dû aux composants mobiles :
- Gardez toujours vos cheveux et vos vêtements hors de portée des composants mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les composants mobiles.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de retirer la tige en acier inoxydable.

⚠ ATTENTION

Risque de coupure dû aux composants tranchants :

- Ne touchez jamais les lames de l'appareil. Les lames sont tranchantes. Soyez prudent lorsque vous manipulez ou nettoyez l'appareil.
- Retirez toujours l'appareil et tous les accessoires de la tasse ou du bol avant de retirer les aliments.

- Intoxication alimentaire due à des résidus chimiques issus du processus de production :
- Nettoyez toujours toutes les surfaces qui entrent en contact avec les aliments après utilisation.

AVIS

Risque d'endommager l'appareil :

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant vous nettoyez l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- N'utilisez jamais l'appareil pour mixer ou hacher des ingrédients durs.
- Ne remplissez jamais la tasse à mesurer plus

qu'à moitié pour éviter tout débordement.

- Ne remplissez jamais le hachoir avec plus de 300 grammes d'ingrédients.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tout l'emballage.
- Retirez tout autocollant ou étiquette de l'appareil.
- Essuyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide
- Placez l'appareil sur une surface stable, horizontale et plane, ne placez pas l'appareil sur des surfaces non résistantes à la chaleur.
- Avant d'assembler le mixeur, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant et que le bouton de commande **A** est en position "0".
- Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, une légère odeur peut se produire. C'est normal, assurez-vous d'une ventilation adéquate. Cette odeur est temporaire et disparaîtra bientôt.

UTILISATION

- Insérez les batteurs **B** ou les crochets à pâte **B** en place jusqu'à ce qu'ils soient verrouillés.

Note : les batteurs **B** peuvent être insérés dans l'une ou l'autre des douilles, les batteurs étant identiques. Pour les crochets à pâte **B** , celui avec la rondelle ne peut être inséré que dans la plus grande douille et l'autre ne peut être inséré que dans la plus petite. Les deux crochets à pâte ne peuvent pas être insérés à l'envers.

- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.
- Placer les ingrédients dans un récipient approprié. En fonction de la quantité à préparer.
- Plongez les batteurs **B** ou les crochets **B** dans le récipient et démarrez l'appareil en tournant le bouton de commande **A** vers la droite.
- Tournez le bouton de commande **A** vers la droite en position "1" jusqu'à "5".
- Lorsque vous avez fini de l'utiliser, remettez le bouton de commande **A** en position "0".
- Débranchez le **câble électrique A** de la prise de courant.
- Ejectez les batteurs **B** ou les crochets à pâte **B** en appuyant sur le bouton d'éjection **A** .
- La durée maximale de fonctionnement par heure doit être inférieure à 4 minutes. Un temps de repos minimum de 20 minutes doit être respecté entre les deux cycles continus.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

- Débranchez le **câble électrique A** de la prise de courant.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux humide.
- L'appareil ne peut pas être immergé dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Les accessoires peuvent être lavés au lave-vaisselle.
- Séchez tous les composants avec un chiffon doux et sec.

RANGEMENT

- Débranchez le **câble électrique A** de la prise de courant.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et fermé et dans son emballage d'origine pour garantir un rangement sûr et une protection contre la poussière, l'humidité ou d'autres saletés.

ÉLIMINATION

- Le symbole de la poubelle à roulettes barrée signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques et électriques non inclus dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez vous en débarrasser de manière responsable dans un centre de traitement des déchets ou de recyclage agréé.

Benutzerhandbuch

Handmixer

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Original-Anleitung

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Support

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte www.tristar.eu.

Allgemeine Symbole	
Symbol	Beschreibung
⚠ WARNING	Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
⚠ VORSICHT	Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.
HINWEIS	Signalwort für Verfahren ohne Verletzungsgefahr.
i	Weist auf zusätzliche Informationen hin oder hebt eine Anweisung hervor.
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der„Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und istweltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden derDSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertragverfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalbder Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch fürdie Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einerEnzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche einNachschlagewerk enthält.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsvorrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Über dieses Gerät

Der Tristar MX-4203 ist ein Handmixer zum Pürieren und Mixen von Lebensmitteln. Verwenden Sie das Gerät bei normaler oder bei Turbo-Geschwindigkeit für grobes Zerkleinern beziehungsweise feines Pürieren.

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Guthäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist. Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten	
Name des Geräts	Handmixer
Artikelnummer	MX-4203
Stromversorgung	220 - 240V~ 50/60Hz
Stromverbrauch in Betrieb	200 W

Hauptteile (siehe Bild A)	
 1 Gehäuse	 3 Auswurfaste
 2 Regler	 4 Stromkabel

Zubehör (siehe Bild B)	
 5 Knethaken	
 6 Rührquirl	

SICHERHEIT

Sicherheitsvorkehrungen

⚠ WARNING

Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:

- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
- Nehmen Sie niemals irgendwelche Veränderungen an dem Gerät vor. Solche Veränderungen können die Sicherheit, die Garantie und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.

Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:

- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel hoch. Wenn Sie das Gerät am Netzkabel anheben, kann dieses beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur am Sockel an.
- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.
- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.

Sicherheitsrisiko für Kinder:

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Brandgefahr durch Überhitzung:

- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem externen Timer oder mit einer separaten Fernsteuerung.
- Verwenden Sie den Mixer niemals länger als 30 Sekunden am Stück. Warten Sie 1 Minute, bevor Sie das Gerät erneut verwenden. Verwenden Sie den Mixer höchstens fünf Mal hintereinander. Lassen Sie das Gerät vor der weiteren Verwendung abkühlen, um ein Überhitzen zu vermeiden.

Brandgefahr durch Kurzschluss:

- Benutzen Sie das Gerät niemals in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.

Gefahr des Hängenbleibens durch bewegliche Teile:

- Halten Sie Haare und Kleidung immer von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar könnte sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromquelle, bevor Sie den Edelstahlstab entfernen.

⚠ VORSICHT

Gefahr von Schnittverletzungen durch scharfe Teile:

- Berühren Sie niemals die Klingen des Geräts. Die Klingen sind scharf. Gehen Sie beim Hantieren und beim Reinigen des Geräts vorsichtig vor.
- Entfernen Sie immer das Gerät und sämtliche Zubehöerteile aus dem Becher oder der Schüssel, bevor Sie die Zutaten entnehmen.

Gefahr der Lebensmittelvergiftung durch chemische Rückstände aus dem Produktionsprozess:

- Reinigen Sie nach dem Gebrauch immer alle Flächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.

HINWEIS

Gefahr einer Beschädigung des Geräts:

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es

prevista:

- Utilize apenas o eletrodoméstico conforme descrito neste manual do utilizador.
- Nunca utilize o eletrodoméstico se houver sinais visíveis de danos ou defeitos. Substitua sempre de imediato um eletrodoméstico danificado ou com defeitos.
- Nunca faça adaptações no eletrodoméstico. As adaptações podem afetar a segurança, a garantia e a operação apropriada.

Perigo de choque elétrico devido a curto-circuito:

- Nunca mergulhe a unidade do motor em água ou outros líquidos. Limpe a unidade do motor apenas com um pano macio, humedecido.
- Nunca abra o eletrodoméstico. O eletrodoméstico apenas deverá ser aberto para manutenção por um técnico autorizado.
- Nunca pegue no eletrodoméstico pelo cabo de potência. Se pegar no eletrodoméstico pelo cabo de potência, poderá danificar este cabo. Limite-se a pegar no eletrodoméstico segurando a base.
- Nunca deve ser o utilizador a substituir o cabo de potência. Faça com que seja sempre o fabricante, o seu agente da assistência ou uma pessoa com qualificações equivalentes a substituir o cabo de potência.
- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.
- Antes de usar, confirme sempre se a tensão indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde a tensão da rede elétrica.

Perigo para a segurança das crianças:

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.

Perigo de incêndio devido a sobreaquecimento:

- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade.
- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade. Nunca deixe o eletrodoméstico sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Utilize apenas o eletrodoméstico com supervisão. Desligue o eletrodoméstico e retire o cabo de potência da tomada elétrica quando sair da divisão.
- Nunca use o aparelho com um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
- Nunca use a varinha mágica por mais de 30 segundos seguidos. Aguarde 1 minuto até continuar a usar. Use a varinha mágica, no máximo, cinco vezes seguidas. Deixe o aparelho arrefecer antes de continuar a usar para evitar sobreaquecimento.

Perigo de incêndio devido a curto-circuito:

- Nunca utilize o eletrodoméstico na proximidade imediata de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- Nunca deixe cair o eletrodoméstico e evite esbarrar nele. As vibrações excessivas podem originar o desaperto das ligações e influenciar o funcionamento adequado do eletrodoméstico. Deixe de utilizar o eletrodoméstico se o tiver deixado cair.

Risco de ficar preso devido a peças móveis:

- Mantenha sempre o seu cabelo e roupas afastados das peças móveis. Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de remover o veio de aço inoxidável.

⚠ CUIDADO

Risco de corte devido a peças afiadas:

- Nunca toque nas lâminas do aparelho. As lâminas são afiadas. Tenha cuidado do manusear ou limpar o aparelho.
- Retire sempre o aparelho e todos os acessórios do copo ou taça antes de retirar os alimentos.

Intoxicação alimentar devido a resíduos químicos do processo de produção:

- Após a utilização, limpe sempre todas as superfícies que ficam em contacto com os alimentos.

AVISO

Risco de dano do eletrodoméstico:

- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Nunca coloque o aparelho perto de uma fonte de calor.
- Nunca use o aparelho para triturar ou cortar ingredientes rijos.
- Nunca encha o copo medidor a mais de meio para evitar que transborde.
- Nunca encha o cortador com mais de 300 gramas de ingredientes.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire todo o material de embalagem.
- Retire quaisquer autocolantes ou etiquetas do aparelho.
- Limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano úmido.
- Coloque o aparelho numa superfície estável, horizontal e nivelada, não coloque o aparelho em superfícies não resistentes ao calor.
- Antes de montar a misturadora, certifique-se de que o cabo de alimentação está desligado da tomada elétrica e que o botão de controlo **A** está na posição "0".
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, pode ocorrer um ligeiro odor. Isso é normal, certifique-se de ter uma ventilação adequada. Este aroma é apenas temporário e desaparecerá em breve.

UTILIZAÇÃO

- Coloque as varas bateadeiras **B** ou os ganchos batedores**B** no local para o efeito até que fiquem presos.

Nota: as varas bateadeiras **B** podem ser inseridas em qualquer dos furos, uma vez que são idênticas. Para os ganchos batedores **B** , o que tem anilha só pode ser inserido no furo maior e o outro só pode ser inserido no mais pequeno. Os dois ganchos batedores não podem ser inseridos em sentido inverso.

- Ligue o cabo de alimentação a o botão de controlo **A** na posição "0".
- Coloque os ingredientes num recipiente adequado. Em função da quantidade a preparar.
- Coloque as varas bateadeiras **B** ou os ganchos batedores **B** dentro do recipiente e coloque a bateadeira em funcionamento rodando o botão de controlo **A** para a direita.
- Rode o botão de controlo **A** para a direita na posição "1" até à "5".
- Quando terminar de utilizar a bateadeira, reponha o botão de controlo **A** na posição "0".
- Retire o **cabo de potência** **A** da tomada elétrica.
- Retire as varas bateadeiras **B** ou os ganchos batedores **B** pressionando o botão de ejeção **A** .
- O tempo máximo de funcionamento por operação deve ser inferior a 4 minutos.

Tem de ser mantido um período mínimo de 20 minutos de repouso entre dois ciclos contínuos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe o aparelho após cada utilização.

- Retire o **cabo de potência** **A** da tomada elétrica.
- Limpe o exterior do eletrodoméstico com um pano macio e húmido.
- O aparelho não pode ser mergulhado em água ou em outro líquido qualquer.
- Os acessórios podem ser lavados na máquina de lavar louça.
- Seque todas as peças com um pano macio e seco.

ARMAZENAMENTO

- Retire o **cabo de potência** **A** da tomada elétrica.
- Guarde o aparelho em local seco e fecho e na embalagem original para garantir o armazenamento seguro e a proteção contra o pó, humidade ou outro tipo de sujidade.

ELIMINAÇÃO

O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado significa que este produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. Os equipamentos eletrónicos e elétricos não incluídos no processo de separação seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, elimine-o de forma responsável num centro de reciclagem de resíduos aprovado.

 Manuale d'uso
Mixer manuale
INTRODUZIONE A proposito di questo documento Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio. Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.
Istruzioni originali Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.
Assistenza Per i pezzi di ricambio e maggiori informazioni sull'apparecchio, visitare il sito www.tristar.eu.

Simboli generali	
Simbolo	Descrizione
⚠ ATTENZIONE	Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.
⚠ ATTENZIONE	Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.
AVVISO	Avvertenza utilizzata per pratiche non correlate a lesioni fisiche.
i	Indica informazioni aggiuntive o sottolinea un'istruzione.
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.
	The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche allariproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario,un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manualedi riferimento.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
	In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento Gli apparecchi con doppio isolamento non possiedono collegamento a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO
A proposito dell'apparecchio
Il Tristar MX-4203 è un mixer manuale per frullare e mescolare gli alimenti. Utilizzare l'apparecchio a velocità normale o turbo per frullare in modo grossolano o fine.

Uso previsto
Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno. Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale. Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Specifiche tecniche	
Nome dell'apparecchio	Mixer manuale
Numero dell'articolo	MX-4203
Alimentazione	220 - 240V~ 50/60Hz
Consumo di energia in uso	200 W

Parti principali (vedi immagine A)
 1 Alloggiamento
 2 Pulsante di espulsione
 3 Manopola di controllo
 4 Potenza cavo

Accessori (vedi immagine B)
 5 Gancio per impastare
 6 Frullino di miscelazione

SICUREZZA

Misure di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

Pericolo per la sicurezza dovuto ad uso improprio:

- utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale utente.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se sono

- presenti segni visibili di danni o difetti. Sostituire sempre un apparecchio danneggiato o difettoso immediatamente.
- Non effettuare mai alcuna regolazione sull'apparecchio. Le regolazioni possono influire sulla sicurezza, sulla garanzia e sul corretto funzionamento.

Pericolo di scossa elettrica da cortocircuito:

- Non immergere mai l'unità motore in acqua o in qualsiasi altro liquido. Pulire l'unità motore solo con un panno morbido e umido.
- Non aprire mai l'apparecchio. L'apparecchio può essere aperto per la manutenzione solo da un tecnico autorizzato.
- Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Il sollevamento dell'apparecchio dal cavo di alimentazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Sollevare l'apparecchio solo tenendo la base.
- Non sostituire mai il cavo di alimentazione autonomamente. Far sostituire sempre il cavo di alimentazione dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.
- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete prima dell'uso.

Pericolo per la sicurezza dei bambini:

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Pericolo di incendio per surriscaldamento:

- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso. Utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione. Spegnere l'apparecchio e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando si esce dalla stanza.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Non utilizzare mai il frullatore per più di 30 secondi consecutivi. Attendere 1 minuto prima di continuare a utilizzarlo. Utilizzare il frullatore massimo cinque volte di fila. Consentire all'apparecchio di raffreddarsi prima di procedere all'utilizzo per evitare che si surriscaldi.

Pericolo di incendio per cortocircuito:

- Non utilizzare mai l'apparecchio nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
- Non far cadere mai l'apparecchio e proteggerlo dagli urti. Le vibrazioni eccessive possono allentare i collegamenti e influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di caduta, interrompere l'uso dell'apparecchio.

Rischio di impigliarsi dovuto alle parti in movimento:

- Tenere sempre i capelli e i vestiti lontani dalle parti mobili. Capi di abbigliamento larghi, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati alle parti in movimento.
- Spegnere e scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di rimuovere la parte in acciaio inossidabile.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di taglio a causa di parti taglienti:

- Non toccare mai le lame dell'apparecchio. Le lame sono affilate. Prestare attenzione quando si maneggia o si pulisce l'apparecchio.
- Rimuovere sempre l'apparecchio e tutti gli accessori dal recipiente o dalla ciotola prima di rimuovere il cibo.

Intossicazione alimentare dovuta a residui chimici del processo di produzione:

- Pulire sempre tutte le superfici che vengono a contatto con gli alimenti dopo l'uso.

AVVISO

Rischio di danneggiamento dell'apparecchio:

- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare mai l'apparecchio per miscelare o tagliare ingredienti duri.
- Non riempire mai il recipiente graduato più della metà per evitare straripamenti.
- Non riempire mai il recipiente del frullatore con più di 300 grammi di ingredienti.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutto l'imballaggio.
- Rimuovere tutti gli adesivi o le etichette dall'apparecchio.
- Pulisci l'interno e l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, orizzontale e livellata, non posizionarlo su superfici non resistenti al calore.
- Prima di assemblare il mixer, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente e che la manopola di controllo **A** sia in posizione "0".
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, potrebbe verificarsi un leggero odore. Questo è normale, assicurati di avere una ventilazione adeguata. Questo profumo è solo temporaneo e scomparirà presto."

UTILIZZO

- Inserire gli sbattitori **B** o i ganci per impastare **B** fino a bloccarli in posizione. **Nota:** gli sbattitori **B** possono essere inseriti in entrambe le sedi, in quanto identiche. Per quanto riguarda i ganci per impastare **B** , quello dotato di rondella può essere inserito solo nella sede più grande, l'altro solo nella più piccola. I due ganci per impastare non possono essere inseriti all'inverso.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa elettrica.
- Inserire gli ingredienti in un contenitore adatto. A seconda della quantità da preparare.
- Immergere gli sbattitori **B** o i ganci **B** nel contenitore e avviare l'apparecchio ruotando la manopola di controllo **A** verso destra.
- Ruotare la manopola di controllo **A** verso destra in posizione da "1" a "5".
- Al termine dell'utilizzo, riportare la manopola **A** in posizione "0".
- Scollegare il **cavo di alimentazione** **A** dalla presa di corrente.
- Espellere gli sbattitori **B** o i ganci per impastare **B** premendo il pulsante di espulsione **A** .
- Il tempo massimo di funzionamento per singolo utilizzo deve essere inferiore a 4 minuti. Tra due cicli continui è necessario osservare un tempo di riposo minimo di 20 minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

- Scollegare il **cavo di alimentazione** **A** dalla presa di corrente.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido e umido.
- L'apparecchio non può essere immerso in acqua o in altri liquidi.
- Gli accessori sono lavabili in lavastoviglie.
- Asciugare tutte le parti con un panno morbido e asciutto.

CONSERVAZIONE

- Scollegare il **cavo di alimentazione** **A** dalla presa di corrente.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e chiuso e nella confezione originale per garantire una conservazione sicura e proteggerlo da polvere, umidità o altro sporco.

SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di smistamento sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata.

 Bruksanvisning
Handmixer
FÖRORD Om detta dokument Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten. Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.
Originalinstruktioner Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.
Kundtjänst För reservdelar och mer information om apparaten, besök www.tristar.eu.

Allmänna symboler	
Symbol	Beskrivning
⚠ VARNING	Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
⚠ OBSERVERA	Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre allvarlig skada.
OBS!	Signalord som används för metoder som inte har med fysisk skada att göra.
i	Anger ytterligare information eller betoning av en instruktion.
	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillämpligt i Italien: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.
	Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.
	I en dubbelisolerad apparat finns det två isoleringssystem istället för en jordad ledning. Inga ledningar är jordade på en dubbelisolerad apparat och det är förbjudet att installera en jordad ledning på apparaten. Service av en dubbelisolerad apparat kräver extrem försiktighet och kunskap om systemet, och får endast utföras av behörig servicepersonal. Reservdelar till en dubbelisolerad apparat måste vara identiska med de delar de ersätter. en dubbelisolerad apparat är märkt med orden "CLASS II" eller "DOUBLE INSULATED". Den kan också identifieras med den dubbla isoleringssymbolen.

BESKRIVNING AV APPARATEN
Om denna apparat
Tristar MX-4203 är en handmixer för att blanda och mixa mat. Använd produkten på normal eller turbohastighet för grov- eller finblandning.

Avsedd användning
Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk. Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk. Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

Tekniska specifikationer	
Apparatens namn	Handmixer
Artikelnummer	MX-4203
Strömkälla	220 - 240V~ 50/60Hz
Elförbrukning vid användning	200 W

Huvuddelar (se bild A)
 1 Hölje
 2 Reglageknapp
 3 Utmatningsknapp
 4 Strömkabel

Tillbehör (se bild B)
 5 Degkrok
 6 Blandare

SÄKERHET

Säkerhetsföreskrifter

⚠ VARNING

Säkerhetsrisk på grund av oavsiktlig användning:

- Använd endast apparaten enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat omedelbart.
- Gör aldrig några justeringar på apparaten. Justeringar kan påverka säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Risk för elektriska stötar på grund av kortslutning:

- Sänk aldrig ner motorenheten i vatten eller andra vätskor. Rengör motorenheten bara med en mjuk, fuktig trasa.
- Öppna aldrig apparaten. Apparaten får endast öppnas för underhåll av en auktoriserad tekniker.
- Lyft aldrig apparaten i strömkabeln. Om du lyfter

★★★TRISTAR

SV Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
CS Uživatelská příručka
SK Uživatelská príručka



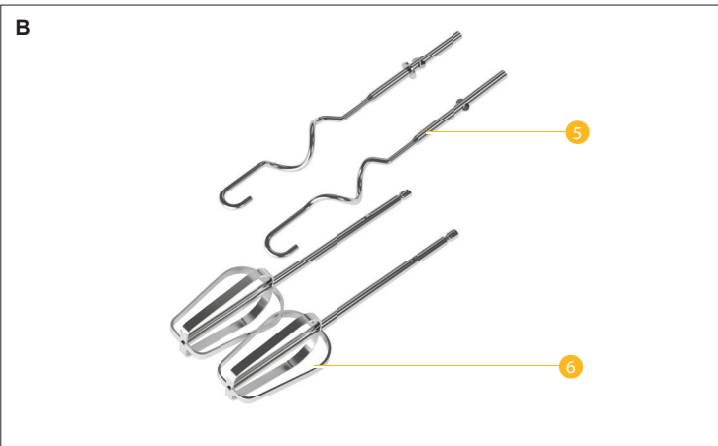
Hand Mixer

MX-4203



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
 5048 AV Tilburg | The Netherlands



- apparaten i strömkabeln kan strömkabeln skadas. Lyft endast apparaten genom att hålla i basen.
- Byt aldrig ut strömkabeln själv. Låt alltid tillverkaren, dess servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person byta ut strömkabeln.
- Dra alltid ur strömkabeln när apparaten inte används eller är oövakad och före rengöring.
- Kontrollera alltid att den spänning som anges på produktens typskylt stämmer överens med nätspänningen före användning.

Säkerhetsrisk för barn:

- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Brandrisk på grund av överhettning:

- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta.
- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används. Använd endast apparaten under uppsikt. Stäng av apparaten och ta bort nätkabeln från eluttaget när du lämnar rummet.
- Använd aldrig produkten med en extern timer eller separat fjärrkontroll.
- Använd aldrig mixern i mer än 30 sekunder i följd. Vänta 1 minut innan du fortsätter använda den. Använd mixern högst fem gånger efter varandra. Låt produkten svalna innan du fortsätter använda den för att undvika överhettning.

Brandrisk på grund av kortslutning:

- Använd aldrig apparaten i omedelbar närhet till bad, dusch eller pool.
- Tappa aldrig apparaten och undvik att stöta till något med den. Överdrivna vibrationer kan leda till att anslutningarna lossnar och kan påverka apparatens korrekta funktion. Sluta använda apparaten om apparaten har tappats.

Risk för skador på grund av rörliga delar:

- Håll alltid hår och kläder borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Stäng alltid av och koppla ur apparaten från eluttaget innan du tar bort den rostfria staven.

⚠ OBSERVERA

- Risk för skårskador på grund av vassa delar:
- Rör aldrig apparatens blad. Bladen är vassa. Var försiktig när du hanterar eller rengör apparaten.
- Ta alltid bort apparaten och alla tillbehör från koppen eller skålen innan du tar bort maten.

- Livsmedelsförgiftning på grund av kemiska rester från produktionsprocessen:
- Rengör alltid ytor som kommer i kontakt med livsmedel efter användning.

OBS!

Risk för skador på apparaten:

- Använd aldrig aggressiva kemiska

rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.

- Placera aldrig produkten nära en värmekälla.
- Använd aldrig produkten för att mixa eller hacka hårda ingredienser.
- Fyll aldrig bågaren mer än till hälften för att undvika att den svämmas över.
- Fyll aldrig hackaren med mer än 300 gram ingredienser.

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN

- Ta bort allt paketeringsmaterial.
- Ta bort alla dekaler och etiketter från apparaten.
- Torka insidan och utsidan av apparaten med en fuktigt trasa.
- Placera apparaten på en stabil, horisontell och plan yta, placera inte apparaten på ytor som inte tål värme.
- Innan du monterar mixern ser du till att strömsladden är urkopplad från eluttaget och att reglageknappen **A**⚡ är i läge "0".
- När enheten slås på för första gången kan en lätt lukt uppstå. Detta är normalt, se till att det finns tillräcklig ventilation. Denna doft är bara tillfällig och kommer snart att försvinna.

ANVÄNDNING

- Sätt in visparna **B**⚡ eller degkrokarna **B**⚡ tills de låses fast. **Obs!** Visparna **B**⚡ kan sättas in i båda uttagen eftersom de är identiska. Endast degkroken **B**⚡ med en bricka kan sättas in i det större uttaget, medan den andra endast kan sättas in i det mindre uttaget. Du kan inte sätta in de två degkrokarna omvänt.
- Sätt strömkabeln i ett vägguttag.
- Lägg ingredienserna i en lämplig behållare. Beroende på vilken mängd som ska förberedas.
- Sänk ned visparna **B**⚡ eller krokarna **B**⚡ i behållaren och starta apparaten genom att vrida reglageknappen **A**⚡ till höger.
- Vrid reglageknappen **A**⚡ till höger i läge "1" till "5".
- När du har slutat använda den återställer du reglageknappen **A**⚡ till läge "0".
- Ta ur **strömkabeln A**⚡ från eluttaget.
- Mata ut visparna **B**⚡ eller degkrokarna **B**⚡ genom att trycka på utmatningsknappen **A**⚡.
- Den maximala drifttiden per gång ska vara mindre än 4 minuter. En vilotid på minst 20 minuter ska upprätthållas mellan två på varandra följande cykler.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör apparaten efter varje användning.

- Ta ur **strömkabeln A**⚡ från eluttaget.
- Torka av enhetens utsida med en mjuk och fuktigt trasa.
- Enheten får inte sänkas ned i vatten eller annan vätska.
- Tillbehören är diskmaskinsäkra.
- Torka alla delar med en mjuk, torr trasa.

FÖRVARING

- Ta ur **strömkabeln A**⚡ från eluttaget.
- Förvara apparaten i ett torrt, slutet utrymme i originalförpackningen för att säkerställa säker förvaring och skydd mot damm, fukt eller annan smuts.

KASSERING

Den överstrukna sopfunna-symbolen innebär att denna produkt inte ska kastas med vanligt hushållsavfall. Elektroniskt och elektriskt utrustning som inte ingår i den selektiva sorteringen kan vara potentiellt farlig för miljön och människors hälsa på grund av närvaron av farliga ämnen. Vänligen kasta ansvarsfullt på en godkänd avfalls- eller återvinningsanläggning.

📖 Instrukcja obsługi

Mikser ręczny

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika. Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Oryginalne instrukcje

Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Wsparcie

Części zamienne oraz więcej informacji na temat urządzenia można znaleźć na stronie www.tristar.eu.

Symbole ogólne	
Symbol	Opis
⚠ OSTRZEŻENIE	Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
⚠ PRZESTROGA	Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
NOTYFIKACJA	Ostrzeżenie używane w odniesieniu do praktyk niezwiązanych z urazami fizycznymi.
	Wskazuje dodatkowe informacje lub podkreśla instrukcję.
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Dotyczy Włoch: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.
	Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmyDer Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jestchroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może byćużywane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważnąumowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowanefirmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie RepublikiFederalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osobytrzedzie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danychzawierającej podręcznik.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.
	W urządzeniach z podwójną izolacją zamiast przewodu uziemiającego stosuje się dwa systemy izolacji. W urządzeniach z podwójną izolacją nie ma uziemienia, nie należy też dodawać uziemienia do urządzenia. Serwisowanie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do urządzeń z podwójną izolacją muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczone słowami „KLASA II” lub „PODWOJNA IZOLACJA”. Można je również rozpoznać po symbolu podwójnej izolacji.

OPIS URZĄDZENIA

Informacje o niniejszym urządzeniu

Tristar MX-4203 to mikser ręczny do ubijania i mieszania żywności. Używaj urządzenia z prędkością normalną lub turbo do mieszania albo rozdrabniania.

Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Specyfikacja techniczna	
Nazwa urządzenia	Mikser ręczny
Numer artykułu	MX-4203
Zasilanie	220 - 240V~ 50/60Hz
Zużycie energii podczas pracy	200 W

Główne części (patrz rysunek A)

- Obudowa
- Przycisk wysuwania
- Pokrętko regulacji
- Kabel zasilający

Akcesoria (patrz rysunek B)

- Końcówka do zagniatania ciasta
- Ubijak do miksera

BEZPIECZEŃSTWO

Środki ostrożności

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie bezpieczeństwa wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem:

- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są na nim ślady uszkodzeń lub wad. Zawsze należy natychmiast wymienić uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Nigdy nie dokonuj żadnych regulacji urządzenia. Regulacje mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i prawidłowe działanie urządzenia.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem z powodu zwarcia:

- Nigdy nie zanurzaj silnika w wodzie lub innych płynach. Silnik należy czyścić wyłącznie miękką, wilgotną ściereczką.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia. Urządzenie może być otwierane w celu przeprowadzenia konserwacji wyłącznie przez autoryzowanego technika.
- Nigdy nie podnoś urządzenia za kabel zasilający. Podnoszenie urządzenia za kabel zasilający może spowodować jego uszkodzenie. Urządzenie należy podnosić tylko trzymając je za podstawę.
- Nigdy nie należy samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Należy zawsze zlecać wymianę kabla zasilającego producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.
- Przed użyciem sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem sieciowym.

Zagrożenie bezpieczeństwa dla dzieci:

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu przegrzania:

- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie pod nadzorem. Po wyjściu z pomieszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel zasilający z gniazdka.
- Nie używaj urządzenia razem z zewnętrznym zegarem lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Nie używaj blendera dłużej niż 30 sekund podczas kolejnych użyć. Odczekaj 1 minutę przed następnym użyciem. Użyj blendera maksymalnie pięć razy z rzędu. Przed kolejnym użyciem pozwól urządzeniu ostygnąć, aby uniknąć przegrzania.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu zwarcia:

- Nigdy nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
- Nigdy nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzeń. Nadmierne wibracje mogą prowadzić do poluzowania połączeń i wpływać na prawidłowe działanie urządzenia. Jeżeli urządzenie zostało upuszczone, należy zaprzestać jego używania.

Ryzyko wciągnięcia przez ruchome części:

- Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w ruchome części.
- Przed wyjęciem nasadki ze stali nierdzewnej, wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka zasilającego.

⚠ PRZESTROGA

Ryzyko przecięcia za pomocą ostrych części:

- Nie dotykaj ostrych urządzenia. Ostra są bardzo ostre. Zachowaj ostrożność podczas obsługi lub czyszczenia urządzenia.
- Wymij urządzenie i wszystkie nasadki z kubka lub miski przed wyjęciem żywności.

Zatrucie pokarmowe spowodowane resztkami substancji chemicznych z procesu produkcyjnego:

- Po użyciu należy wyczyścić wszystkie powierzchnie, które mają kontakt z żywnością.

NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia:

- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródła ciepła.
- Nie używać urządzenia do mieszania lub

siekania twardych składników.

- Nie napełniać pojemnika z miarką więcej niż do połowy, aby zapobiec przepełnieniu.
- Nie napełniać siekacza ilością składników większą niż 300 gramów.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie elementy opakowania.
- Usuń z urządzenia wszystkie naklejki i etykiety.
- Wyczyść wnętrze i zewnętrzną część urządzenia wilgotną szmatką
- Umieść urządzenie na stabilnej, poziomej i płaskiej powierzchni, nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach niewytarzających ciepła.
- Przed montażem miksera należy upewnić się, że przewód zasilający jest odłączony od gniazdka zasilania, a pokrętko regulacji **A**⚡ znajduje się w pozycji „0”.
- Po pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się lekki zapach. To normalne, upewnij się, że jest odpowiednia wentylacja. Ten zapach jest tylko tymczasowy i szybko zniknie.

UŻYTKOWANIE

- Włóż końcówki do ubijania **B**⚡ lub końcówki do wyrabiania ciasta **B**⚡ do urządzenia, aż zostaną zablokowane.
- Należy pamiętać:** końcówki do ubijania **B**⚡ można włożyć do dowolnego otworu, ponieważ są identyczne. W przypadku końcówek do wyrabiania ciasta **B**⚡, końcówka z kołnierzem może zostać włożona tylko do większego otworu, a druga końcówka tylko do mniejszego. Końcówek do wyrabiania ciasta nie można włożyć odwrotnie do otworów.
- Podłącz przewód zasilający do gniazdka ściennego.
- Umieść składniki w odpowiednim pojemniku. W zależności od ilości, jaka ma zostać przygotowana.
- Umieść końcówki do ubijania **B**⚡ lub końcówki do wyrabiania ciasta **B**⚡ w pojemniku i włącz urządzenie, obracając pokrętko regulacji **A**⚡ w prawą stronę.
- Obróć pokrętko regulacji **A**⚡ w prawa stronę do pozycji od „1” do „5”.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia ustaw pokrętko regulacji **A**⚡ na pozycję „0”.
- Odłącz kabel **zasilający A**⚡ od gniazdka elektrycznego.
- Wyłóż końcówki do ubijania **B**⚡ lub końcówki do wyrabiania ciasta **B**⚡, naciskając przycisk wysuwania **A**⚡.
- Maksymalny jednorazowy czas pracy urządzenia musi być krótszy niż 4 minuty. Pomiędzy dwoma kolejnymi cyklami należy zachować co najmniej 20 minuty przerwy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyczyść urządzenie po każdym użyciu.

- Odłącz kabel **zasilający A**⚡ od gniazdka elektrycznego.
- Zewnętrzną stronę urządzenia należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Akcesoria można myć w zmywarce.
- Osusz wszystkie elementy miękką, suchą szmatką.

PRZECHOWYWANIE

- Odłącz kabel **zasilający A**⚡ od gniazdka elektrycznego.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i zamkniętym miejscu w oryginalnym opakowaniu, aby zapewnić bezpieczne przechowywanie i ochronę przed kurzem, wilgocią i innymi zanieczyszczeniami.

UTYLIZACJA

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

📖 Uživatelská příručka

Ruční mixér

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče.

Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.

Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

Původní pokyny

Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Podpora

Náhradní díly a další informace o spotřebiči jsou k dispozici na webu www.tristar.eu.

Obecné symboly	
Symbol	Popis
⚠ VAROVÁNÍ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k vážnému zranění, či dokonce úmrtí, nebude-li odvrácena.
⚠ UPOZORNĚNÍ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému či středně těžkému zranění, nebude-li odvrácena.
OZNÁMENÍ	Znamení používané pro praktiky, které nesouvisejí s fyzickým zraněním.
	Označuje doplňující informace nebo zdrojáznění pokynu.
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	V Itálii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálůurčených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č.1935/2004.
	Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětověochráňována jako ochranná známka. Logo mohou používat pouzezákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu opoužívání ochranné známky, nebo společnosti zabývající senakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopedicíchnebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona jemezinárodně uznávaný symbol používaný k označenirecyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný anení ochrannou známkou.
	Dvojitě izolované spotřebiče jsou namísto zemnicím vodičem vybaveny dvěma izolačními systémy. U dvojitě izolovaných spotřebičů není uzemnění, ani se k nim žádné nepřipojuje. Servis dvojitě izolovaných spotřebičů vyžaduje mimořádnou péči a znalost systému a měl by jej provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Náhradní díly pro dvojitě izolované spotřebiče musí být totožné jako díly, které nahrazují. Dvojitě izolované spotřebiče nesou označení „CLASS II“ nebo „DOUBLE INSULATED“. Mohou být označeny také symbolem dvojitě izolace.

POPIS SPOTŘEBIČE

O tomto spotřebiči

Tristar MX-4203 je ruční mixér pro mixování a míchání potravin. Podle potřeby použijtejte normální nebo turbo rychlosti pro hrubé nebo jemné míchání.

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorech.

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:

- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud

